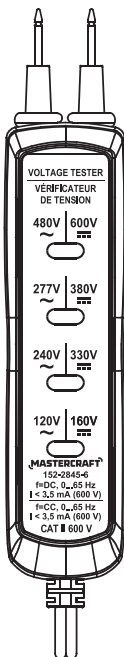


model no. 152-2845-6

MASTERCRAFT TM

VOLTAGE TESTER



Read and understand this instruction manual thoroughly before using the product. It contains important information for your safety as well as operating and maintenance advice.

Keep this instruction manual for future use. Should this product be passed on to a third party, then this instruction manual must be included.

**INSTRUCTION
MANUAL**

SAFETY INFORMATION

WARNING

- The instruction sheet contains information necessary for safe operation and maintenance of the tester. Prior to using the tester, read the instruction sheet thoroughly.
- Inspect the test leads for damaged insulation or exposed metal. Do not use the tester if it is damaged.
- Use caution when working with voltage above 30V AC RMS, 42V AC peak, or 60V DC. Such voltages pose a shock hazard.
- Use the tester only under specified condition (see the "SPECIFICATIONS" section). Do not apply a voltage higher than 600V to the tester.
- Before use, verify the tester's operation by measuring a known voltage.
- Do not use the tester if it operates abnormally.
- Do not measure under damp conditions.
- Do not operate the tester in a place where explosive gas, vapour or dust is present.
- The safety can no longer be ensured if the tester:
 - a. shows obvious damage.
 - b. does not carry out the desired measurements.
 - c. has been stored too long under unfavorable conditions.
 - d. has been subjected to mechanical stress (i.e., during transport).
- For each test, the max. test duration is 30 seconds. For next operation, a recovery time of minimum 240 seconds is needed.
- To avoid electric shock, do not touch any naked conductor with hand or skin and do not ground yourself.
- When using the probes, keep your fingers behind the finger guards.

- Measurements in dangerous proximity of electrical system are only to be carried out in compliance with the instructions of a professional technician, and never alone.
- CAT II — Measurement Category II is for measurements performed on circuits directly connected to low voltage installation. (Examples are measurements on household appliances, portable tools and similar equipment.) Do not use the tester for measurements within Measurement Categories III and IV.

ELECTRICAL SYMBOLS

~ Alternating current

≡ Direct current

⚠ Caution, risk of danger. Refer to the operating manual before use.

⚡ Caution, risk of electric shock.

◻ The equipment is protected throughout by double insulation or reinforced insulation.

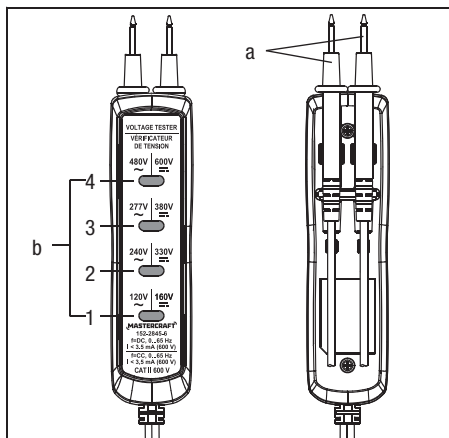
SAFETY INFORMATION

The tester is capable of AC and DC voltage measurement. It is very easy to use and is a useful test tool.

FEATURES

- AC voltage measurement up to 480V and DC voltage measurement up to 600V
- Bright neon voltage display
- Probe storage for easy carrying

METER DESCRIPTION



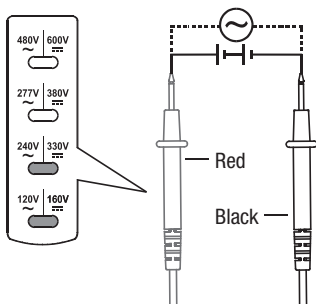
- Test leads
- Neon lamps for voltage indication

OPERATION INSTRUCTION

Before any measurement, perform a self test of the tester on a known voltage source.

Note: The tester may no longer be used if one or several functions fails or if no functional reliability can be detected.

VOLTAGE MEASUREMENT



1. Connect the red test lead and the black test lead across the voltage source or circuit to be measured.

NOTE:

The max. measurement duration is 30 seconds, the required interval between measurements is at least 240 seconds.

2. The neon lamp(s) will light up to indicate the voltage range, as described in the following table.

Voltage	Illuminated Neon Lamp(s)
120V AC / 160V DC	Neon lamp 1
240V AC / 330V DC	Neon lamps 1 and 2
277V AC / 380V DC	Neon lamps 1, 2 and 3
480V AC / 600V DC	Neon lamps 1, 2, 3 and 4

SPECIFICATIONS

Voltage Range:

160–330–380–600 V DC

120–240–277–480 V AC

Response Time: < 0.3 s

Frequency Range: DC or AC 45 – 65 Hz

Internal Basic Load: Approx. 2W/600V

Test Current: < 3.5 mA (600 V)

Operation Time: 30 s

Recovery Time: 240 s

Operating Temperature: 0 to 40°C (32 to 104°F)

Storage Temperature: -20 to 60°C (-4 to 140°F)

Relative Humidity: < 80%

Operating Altitude: 0–2000 m (0–6561')

Measurement Category: CAT II 600 V

Pollution Degree: 2

Safety Complying to: EN 61326, IEC 61010

Size: 132 x 33 x 21 mm (5 3/16 x 1 5/16 x 13/16")

Weight: About 55 g

CLEANING

Prior to cleaning, remove the tester from all circuits under test. Use a moist cloth and a mild household detergent to clean it. Never use abrasive or solvent. After cleaning, do not use the tester for a period of approx. 2 hours.

MAINTENANCE

Never attempt to repair the tester. There are no user serviceable items in this tester.

DECLARATION

1. This Instruction Sheet is subject to change without notice.
2. Our company will not take any responsibilities for any loss.
3. The contents of this Instruction Sheet can not be used as the reason to use the tester for any special application.

WARRANTY

This Mastercraft product carries a one (1) year warranty against defects in workmanship and materials. This product is not guaranteed against wear, breakage or misuse.

MADE IN CHINA

IMPORTED BY

MASTERCRAFT CANADA TORONTO, CANADA M4S 2B8

DISPOSAL OF THIS ARTICLE

Dear Customer,

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled. Please do not dispose of it in the garbage bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.



ENTRETIEN

Ne tentez jamais de réparer le vérificateur. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans le vérificateur.

DÉCLARATION

1. Ce mode d'emploi est modifiable sans préavis.
2. Notre société ne sera pas tenue responsable en cas de perte.
3. Le contenu de ce mode d'emploi ne peut pas être utilisé comme raison d'utiliser l'appareil pour une application spéciale.

GARANTIE

Cet article Mastercraft comprend une garantie d'un (1) an contre les défauts de fabrication et de matériaux. Exclusion : usure ou bris causés par un usage abusif ou inapproprié.

FABRIQUÉ EN CHINE
IMPORTÉ PAR
MASTERCRAFT CANADA TORONTO, CANADA M4S 2B8

ÉLIMINATION DE CET ARTICLE

Cher client,
Si vous avez l'intention à un moment donné de jeter cet article, alors veuillez garder à l'esprit qu'un bon nombre de ses composants sont constitués de matériaux précieux, qui peuvent être recyclés. Veuillez ne pas le jeter à la poubelle, mais consultez votre conseil municipal pour les installations de recyclage dans votre région.



Avant le nettoyage, retirez le vérificateur de tous les circuits à l'essai.Utilisez un chiffon humide et du détergent ménager doux pour le nettoyer.N'utilisez jamais de nettoyant ou de solvant abrasif.Après le nettoyage, n'utilisez pas le vérificateur pendant une période d'environ 2 heures.

NETTOYAGE

Poids : Environ 55 g
(seul le corps principal)
Taille : 132 x 33 x 21 mm (5 3/16 x 1 5/16 x 13/16 po)
EN 61326, CEI 61010
Conformité portant sur la sécurité :
Degré de pollution : 2
Catégorie de sécurité : CAT II 600 V
Altitude d'utilisation : 0–2 000 m (0–6 561 pi)
Humidité relative : < 80 %
Température de rangement : -20 à 60 °C (-4 à 140 °F)
0 à 40 °C (32 à 104 °F)
Température de fonctionnement :
Temps de récupération : 240 s
Temps d'utilisation : 30 s
Courant d'essai : < 3,5 mA (600 V)
Charge de base interne : Env. 2 W/600 V
Plage de fréquence : CC ou CA 45 – 65 Hz
Temps de réponse : < 0,3 s
160-330-380-600 V CC / 120-240-277-480 V CA
Plage de tension :

FICHE TECHNIQUE

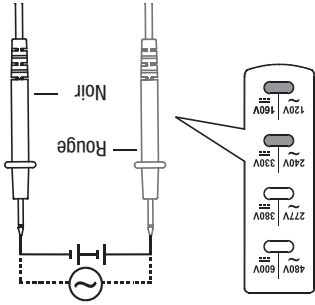
Tension	Témoins(s) au néon illuminé(s)
120 V CA / 160 V CC	Témoin au néon 1
240V CA / 330V CC	Témoins au néon 1 et 2
277 V CA / 380 V CC	Témoins au néon 1, 2 et 3
480 V CA / 600 V CC	Témoins au néon 1, 2, 3 et 4

CONSIGNES D'UTILISATION

Avant toute mesure, effectuez un auto-essai du vérificateur sur une source de tension connue.

Remarque : Le vérificateur ne peut plus être utilisé si une ou plusieurs fonctions échouent ou si aucune fiabilité fonctionnelle ne peut être détectée.

MESURE DE TENSION



1. Connectez le fil d'essai rouge et le fil d'essai noir sur la source de tension ou le circuit à mesurer.

REMARQUE :

La durée maximale de mesure est de 30 secondes, l'intervalle requis entre les mesures est d'au moins 240 secondes.

2. Le ou les témoins au néon s'allument pour indiquer la plage de tension, comme décrit dans le tableau suivant.

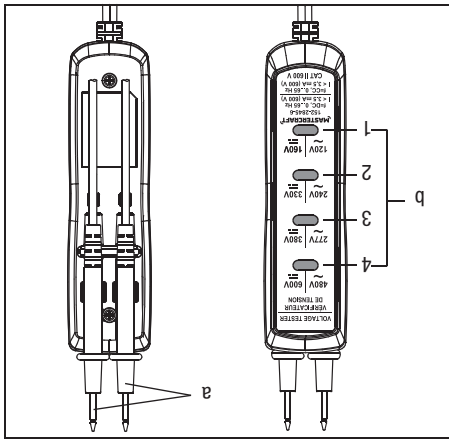
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le vérificateur est capable de mesurer la tension CA et CC. Il est très facile à utiliser et constitue un outil d'essai utile.

CARACTÉRISTIQUES

- Mesure de la tension CA jusqu'à 480 V et mesure de la tension CC jusqu'à 600 V
- Affichage lumineux de tension au néon
- Rangement de sonde pour un transport facile

DESCRIPTION DU MULTIMÈTRE



- a. Fils d'essai
- b. Témoins au néon pour l'indication de tension

- Les mesures à une distance trop proche et dangereuse du système électrique ne doivent être effectuées que conformément aux instructions d'un technicien professionnel, et jamais seul.
 - CAT II — La catégorie de mesure II concerne les mesures effectuées sur des circuits directement connectés à une installation basse tension. (Les mesures sur les appareils électroménagers, les outils portables et les équipements similaires en sont des exemples.)
- N'utilisez pas le vérificateur pour des mesures dans les catégories de mesure III et IV.

SYMBOLES ÉLECTRIQUES

- ~ Courant alternatif
- ≡ Courant continu
- ⚠ Attention : Risque de danger. Reportez-vous au guide d'utilisation avant toute utilisation
- ⚡ Attention : Risque de choc électrique.
- ☐ Cet appareil est protégé par une double isolation ou une isolation renforcée

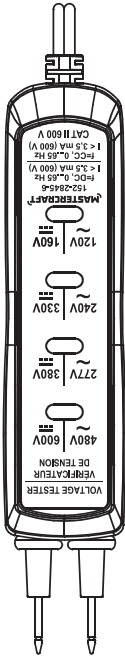
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

- Le mode d'emploi contient les informations nécessaires à l'utilisation et à l'entretien sécuritaires du vérificateur. Avant d'utiliser le vérificateur, lisez attentivement le mode d'emploi.
- Inspectez les fils d'essai pour détecter un problème d'isolation ou une exposition du métal. N'utilisez pas le vérificateur s'il est endommagé. Faites preuve de prudence lorsque vous travaillez avec des intensités électriques supérieures à 30 V CA RMS, 42 V max. ou 60 V CC. De telles intensités présentent un risque de choc électrique.
- Utilisez le vérificateur uniquement dans des conditions spécifiées (voir la section « CARACTÉRISTIQUES »). N'appliquez pas une tension supérieure à 600 V au vérificateur.
- Avant utilisation, vérifiez le fonctionnement du vérificateur en mesurant une tension connue.
- N'utilisez pas le vérificateur s'il fonctionne anormalement. Ne la faites pas fonctionner dans des conditions humides. Ne faites pas fonctionner le vérificateur dans un endroit où du gaz, de la vapeur ou de la poussière explosifs sont présents.
- La sécurité ne peut plus être assurée si le vérificateur :
 - a. montre des dommages évidents.
 - b. n'effectue pas les mesures souhaitées.
 - c. a été rangé trop longtemps dans des conditions défavorables.
 - d. a été soumis à des contraintes mécaniques (c.-à-d. pendant le transport).
- Pour chaque essai, la durée maximale de l'essai est de 30 secondes. Pour le prochain essai, un temps de récupération d'au moins 240 secondes est nécessaire.
- Pour éviter tout choc électrique ne touchez aucun fil conducteur nu avec la main ou la peau et ne vous tenez pas directement sur le sol.
- Lorsque vous utilisez les sondes, gardez vos doigts derrière les protégés-digts.

- Le mode d'emploi contient les informations nécessaires à l'utilisation et à l'entretien sécuritaires du vérificateur. Avant d'utiliser le vérificateur, lisez attentivement le mode d'emploi.
- Inspectez les fils d'essai pour détecter un problème d'isolation ou une exposition du métal. N'utilisez pas le vérificateur s'il est endommagé. Faites preuve de prudence lorsque vous travaillez avec des intensités électriques supérieures à 30 V CA RMS, 42 V max. ou 60 V CC. De telles intensités présentent un risque de choc électrique.
- Utilisez le vérificateur uniquement dans des conditions spécifiées (voir la section « CARACTÉRISTIQUES »). N'appliquez pas une tension supérieure à 600 V au vérificateur.
- Avant utilisation, vérifiez le fonctionnement du vérificateur en mesurant une tension connue.
- N'utilisez pas le vérificateur s'il fonctionne anormalement. Ne la faites pas fonctionner dans des conditions humides. Ne faites pas fonctionner le vérificateur dans un endroit où du gaz, de la vapeur ou de la poussière explosifs sont présents.
- La sécurité ne peut plus être assurée si le vérificateur :
 - a. montre des dommages évidents.
 - b. n'effectue pas les mesures souhaitées.
 - c. a été rangé trop longtemps dans des conditions défavorables.
 - d. a été soumis à des contraintes mécaniques (c.-à-d. pendant le transport).
- Pour chaque essai, la durée maximale de l'essai est de 30 secondes. Pour le prochain essai, un temps de récupération d'au moins 240 secondes est nécessaire.
- Pour éviter tout choc électrique ne touchez aucun fil conducteur nu avec la main ou la peau et ne vous tenez pas directement sur le sol.
- Lorsque vous utilisez les sondes, gardez vos doigts derrière les protégés-digts.

VÉRIFICATEUR DE TENSION



Avant d'utiliser l'article, veuillez lire attentivement et vous assurer de bien comprendre ce guide d'utilisation. Ce guide contient des consignes de sécurité importantes ainsi que des consignes relatives à l'utilisation et à l'entretien du produit. Conservez ce guide d'utilisation à des fins de consultation ultérieure. Si vous remettez ce produit à un tiers, ce guide d'utilisation doit l'accompagner.



GUIDE D'UTILISATION